



Bundesministerium
für Bildung, Familie, Senioren,
Frauen und Jugend

Bildungsketten

KAUSA راهنمای پدر و مادرها: آموزش فنی و حرفه ای در آلمان

پدر و مادرهای مهاجر به فرزندان خود جهت ورود به زندگی شغلی کمک می کنند

فارسی - PERSISCH



فهرست مطالب

پیش گفتار	2
«من به مزایای نظام آموزش فنی و حرفه ای دوگانه اطمینان دارم».	4
آموزش فنی و حرفه ای دوگانه در یک نگاه	5
آغاز موفق دوره آموزش فنی و حرفه ای	6
کارآموزی اغلب مفید است.....	7
مسیر دستیابی به شغل رویایی و ایده آل.....	8
آژانس کار – مخاطبی مفید و کمک کننده.....	10
اتاق های اصناف و کانون های مشاغل ویژه – مخاطب های مهمی برای آموزش فنی و حرفه ای.....	11
از راه های غیرمستقیم به سوی پایانی خوش.....	12
پشتیبانی در طول دوره آموزش فنی و حرفه ای	14
منشأ و تبار به عنوان یک فرصت: کسب امتیاز با دو زبانه بودن	16
انتخاب شغل غیر معمول	18
شغلی که فرد را خشنود می کند	20
راه های زیادی وجود دارند.....	22
تحصیل در دانشگاه پس از پایان آموزش فنی و حرفه ای	23
سایر مراکز کمک کننده	24
مشخصات نشر	25

پیش گفتار

پایه و اساس یک آینده حرفه‌ای موفق در آلمان میتواند به عنوان مثال با مدرک استادی در یک حرفه یا تحصیلات دانشگاهی گذاشته شود. راههای زیادی برای رسیدن به هدف وجود دارد. برای کلیه افرادی که در حال حاضر شاغل هستند، آموزشهای حرفه‌ای شانس پیشرفت شغلی را فراهم میسازد.

اگر شما، به عنوان والدین، در باره آموزش اطلاعات کسب کنید، میتوانید به فرزندتان کمک کنید تا راه خود را پیدا کند. به عنوان یک مشاور عمل کنید و خود از پیشنهادات مختلف برای پشتیبانی از این مهم استفاده نمایید.

امیدواریم که از خواندن این بروشور لذت ببرید و برای فرزندانتان آرزوی موفقیت برای آینده شغلی آنها داریم!

برای فرزندانتان بعد از پایان دوره مدرسه چه آرزویی دارید؟ فرصتهای بسیاری که بعد از اتمام آموزش عمومی وجود دارد، اغلب برای همه شناخته شده نیست. تحصیلات خوب پایه ای مطمئن برای یک شروع موفقیت آمیز در زندگی حرفه ای است. فرزندتان شما پس از اتمام مدرسه باید چه راهی را در پیش بگیرند؟ آیا فارغ التحصیل شدن از دبیرستان معقولتر است یا به طور مستقیم به دنبال موقعیت کارآموزی رفتن؟ یا شاید تحصیل در یک دانشگاه انتخاب بهتری باشد؟ در این زمان، زنان و مردان جوان غالباً به دنبال مشاوره با والدین برای این تصمیم گیری مهم برای آینده خود هستند.

این بروشور شما را با برنامه‌های آموزشی در آلمان آشنا می‌کند. به شما توضیح میدهد که سیستم آموزشی آلمان چگونه کار میکند و چگونه میتوانید به فرزندتان کمک کنید تا حرفه خود را انتخاب نماید. علاوه بر این، شما میتوانید به عنوان والدین، اطلاعاتی در مورد محل دریافت مشاوره و پشتیبانی برای راهنمایی بهتر به فرزند خود کسب کنید. در گزارشهای مبتنی بر تجربه، خانواده‌های کشورهای مختلف میگویند که چگونه فرزند خود را هنگام گذر از مدرسه به کار همراهی کرده‌اند.



امتیاز ویژه آموزش دوگانه تأکید بر جنبه عملی آن است.

فوزیه معروف (Fousiye Maarouf)، صاحب یک آژانس
تبلیغاتی، دارای تجربه کافی در این زمینه است.

فوزیه معروف (Fousiye Maarouf) در آژانس تبلیغاتی خود امکان گذراندن دوره
آموزش فنی و حرفه ای برای شغل کارمند دفتری را ارائه می کند.

«من به مزایای نظام آموزش فنی و حرفه ای دوگانه اطمینان دارم»

تجربه من این است که دختران و پسران جوان نیاز به الگو و حمایت دارند. از این رو پدر و مادر در ارتباط با موضوع آموزش فنی و حرفه ای نیز نقش مهمی ایفا می کنند - به این علت آنها باید فرزندان خود را هر چه زودتر مورد حمایت قرار دهند و نه فقط مدت کوتاهی پیش از به پایان رسیدن دوران مدرسه. این امر از هر چیز دیگری مهمتر است. شما باید به طور مستمر پیگیر امور باشید و کمک خود را دائماً عرضه نمایید. پدر و مادر من نیز همین طور عمل می کردند و من از آنها از این بابت سپاسگزارم که به من یاد دادند که به پایان رساندن مدرسه با کارنامه خوب و گذراندن آموزش فنی و حرفه ای اموری بسیار مهم می باشند.

مزایای آموزش فنی و حرفه ای دوگانه برای دختران و پسران جوان

- طیف گسترده ای از گزینه های شغلی
- کسب درآمد حتی در طی دوره آموزش فنی و حرفه ای
- صلاحیت فنی و حرفه ای به رسمیت شناخته شده
- امکانات خوب در بازار کار

من به مزایای نظام آموزش فنی و حرفه ای دوگانه اطمینان دارم. کارآموزان دوره آموزش فنی و حرفه ای دوگانه دارای فرصتی منحصربه فرد برای تلفیق و ترکیب دانش نظری و عملی با یکدیگر می باشند. امتیاز ویژه آموزش دوگانه تأکید بر جنبه عملی آن است. کارآموزان در خلال تمامی سال های دوره آموزش فنی و حرفه ای خود در روند کار شرکت شان قرار دارند و بدین ترتیب با تمامی فرایندهای کاری شرکت آشنا می شوند. علاوه بر این پس از پایان دوره آموزش فنی و حرفه ای امکان و فرصت خوبی وجود دارد که شرکت آموزش دهنده، کارآموز را استخدام رسمی نماید.»

آموزش فنی و حرفه ای دوگانه در یک نگاه

برای شروع امر در اینجا برخی اصطلاحات کلیدی و اطلاعات مهم در مورد آموزش فنی و حرفه ای دوگانه ذکر می گردند.

قرارداد آموزش فنی و حرفه ای

قرارداد آموزش فنی و حرفه ای حقوق و وظایف کارآموز و شرکت آموزش دهنده را تنظیم می کند و توسط هر دو طرف امضا می گردد. در قرارداد مزبور از جمله میزان حقوق کارآموز، مدت زمان دوره آموزشی و امتحاناتی که باید برگزار شوند تعیین می گردند.

امتحانات

در خلال دوره آموزش فنی و حرفه ای دو امتحان برگزار می گردد. کارآموزان پس از گذراندن نیمی از دوره آموزشی امتحان میان دوره ای و در پایان دوره آموزشی امتحان پایانی را انجام می دهند. گواهی نامه ای که

در سراسر آلمان به رسمیت شناخته می شود اتمام موفقیت آمیز دوره آموزش فنی و حرفه ای را گواهی می کند.

مدت زمان دوره آموزش فنی و حرفه ای

دوره آموزش فنی و حرفه ای دوگانه معمولاً سه سال تا سه سال و نیم طول می کشد. مدت زمان دوره آموزش فنی و حرفه ای را می توان در صورتی که کارآموز از قبل دارای معلومات و تجربیات فنی و حرفه ای در ارتباط با شغل خود و یا در ارتباط با مدرسه باشد و یا در طی دوره آموزش فنی و حرفه ای توانایی هایی بالاتر از حد متوسط ارائه کند کاهش داد.

آموزش فنی و حرفه ای پاره وقت

تنظیم دوره آموزش فنی و حرفه ای به گونه ای به انعطاف پذیر این امکان و گزینه را به عنوان مثال برای مادران و پدران جوان فراهم می کند که بتوانند دوره آموزش فنی و حرفه ای را علی رغم داشتن خانواده نیز بگذرانند.





آغاز موفق دوره آموزش فنی و حرفه ای

کدام شغل برای دختر یا پسر من شغل درست و مناسبی است؟ این پرسش جالب و مهمی است که شما به عنوان پدر و مادر باید در همان دوران مدرسه از کلاس هفتم به بعد با فرزند خود در میان بگذارید.

جهت جستجو برای یافتن شغل درست و مناسب و جایی برای گذراندن دوره آموزش فنی و حرفه ای امکانات زیادی برای کسب اطلاعات و مشاوره وجود دارند. مهم ترین نهادها و مراجع جهت تماس و مراجعه در این بخش ذکر شده اند. نمونه ایوانیس پاپاثاناسیو Ioannis Papathanasiou و نمونه والریا رنجه ویچ Valeriya Rengevych نشان می دهند که چگونه راه ها و مسیرهای مختلف به سرانجامی موفق منتهی می گردند.

بیش از 300 شغل آموزشی دوگانه برای انتخاب وجود دارد. وجود دارد. علاوه بر این شمار زیادی گزینه آموزش دبیرستانی موجود است. با هم در باره این امور فکر کنید: نقاط قوت و گرایش های فرزند شما کدام هستند؟ دختر یا پسر شما چه استعدادهایی دارد؟ شاید فرزند شما دارای استعداد صنعتگری می باشد و یا علاقمند به ایجاد رفاه و آسایش برای دیگران است. پاسخ به این پرسش ها حاوی نخستین نشانه ها برای این امر می باشد که شما همراه با فرزندتان در کدام بخش و یا زمینه های شغلی برای یافتن دوره آموزش فنی و حرفه ای درست و مناسب جستجو کنید.

چگونه می توانید به فرزند خود در انتخاب شغل کمک کنید؟

- مراقب نمره های فرزند خود در مدرسه باشید - هر چه کارنامه پایان دوران مدرسه بهتر باشد به همان اندازه شانس یافتن محلی برای گذراندن دوره آموزش فنی و حرفه ای بهتر خواهد بود.
- از ساعات مشاوره که معلم ها در مدرسه برای پدر و مادرها در نظر می گیرند استفاده و به آنجا مراجعه کنید و همچنین در جلسات خانه و مدرسه شرکت نمایید. در چنین جلساتی اغلب در باره موضوع انتخاب شغل اطلاع رسانی می شود.
- در باره امکانات و فرصت های کارآموزی برای یافتن شغل درست و مناسب صحبت کنید.
- فرزندان خود را به برنامه های اطلاع رسانی مانند نمایشگاه های آموزش فنی و حرفه ای همراهی نمایید.

کارآموزی چیست؟

کارآموزی در طول تحصیل در مدرسه معمولاً دو تا سه هفته طول می کشد. دانش آموزان در مدت مزبور به یک شرکت می روند و از فرایند روزمره کار تصویری به دست می آورند و با یک بخش صنعتی یا تجاری و یا با یک شغل مشخص بیشتر آشنا می شوند. در بیشتر مدارس کارآموزی در یک شرکت از کلاس هشتم در برنامه درسی قرار دارد.

کارآموزی اغلب مفید است

دورمیس اوزن پالما Durmis Özen Palma معلم و هماهنگ کننده جهت گیری های شغلی در یکی از مدارس هامبورگ است. او در این گفتگو توضیح می دهد که کارآموزی بسیار مهم است و همچنین این که پدر و مادر چه نقشی در انتخاب شغل فرزندشان ایفا می کنند.



در این مورد کسب کنند و یا این که به دنبال یافتن جایی برای انجام کارآموزی باشند - مثلاً با این پرسش: «آیا... انجام دادی؟» پدر و مادرها می توانند به عنوان مثال در جمع خانوادگی و جمع دوستان و آشنایان نظر را به طرف زمینه های شغلی مختلفی هدایت نمایند.

مدرسه در ارتباط با جهت گیری شغلی چه خواسته ای از پدر و مادرها دارد؟

ما نیاز به کمک و پشتیبانی پدر و مادرها داریم زیرا مدرسه به تنهایی قادر به انجام همه کارها نیست.

در برخی موارد پیش می آید که پس از پایان کارآموزی فرد تصمیم می گیرد که شغل مزبور شغل درست و مناسبی برای او نیست - این امر نیز جزئی از جهت گیری شغلی است.

دورمیس اوزن پالما Durmis Özen Palma توصیه می کند که باید حتی الامکان به زمینه های شغلی زیادی سرکشید.

شما دانش آموزان را در مورد جهت گیری شغلی راهنمایی می کنید. شما در ارتباط با این امر چه تجربه هایی کسب نموده اید؟ تجربه من این است که دانش آموزان اغلب نمی دانند که می خواهند دقیقاً چه کاره بشوند. در حدود 330 گزینه شغلی با دوره آموزش فنی و حرفه ای دوگانه وجود دارد ولیکن متأسفانه خیلی ها فقط شمار کمی از آنها را می شناسند. این در حالی است که امکانات زیادی برای آشنا شدن و شناختن شمار بیشتری از شغل های گوناگون وجود دارد.

آیا انجام کارآموزی در این امر نقش مهمی بازی می کند؟

بله، به همین علت مدرسه ما به عنوان مثال تأکید زیادی دارد که دانش آموزان حتی الامکان کارآموزی های بیشتری انجام دهند. این امر فرصت خوبی است تا آنها با روند روزمره کار در مشاغلی که مورد علاقه آنها است آشنا شوند. دانش آموزان در مورد انتخاب کارآموزی نسبتاً آزاد هستند و موظف نیستند که گزینه نهایی خود را تعیین کنند. برخی پس از پایان کارآموزی متوجه می شوند که شغل مزبور برایشان مناسب نیست. این امر نیز جزئی از جهت گیری شغلی است. علاوه بر این، کارآموزی در موارد زیادی کارت ورود به یک شرکت می باشد - شاید با این امکان که بعداً در آنجا جایی برای گذراندن دوره آموزش فنی و حرفه ای دریافت کرد.

پدر و مادرها چگونه می توانند به فرزندان خود کمک کنند؟

امری که در این مورد حائز اهمیت ویژه می باشد این است که فرزندان متوجه شوند که پدر و مادرشان به آنها علاقمندند. به عنوان مثال پدر و مادر می توانند از دختر یا پسر خود بخواهند که اطلاعاتی

فرزند من چگونه جایی برای انجام کارآموزی دریافت می کند؟

- با هم در باره این امر مشورت کنید که کدام شغل و کدام شرکت برای انجام کارآموزی می تواند مورد نظر قرار گیرند.
- با معلم اصلی کلاس به طور مستقیم صحبت کنید.
- با فرزند خود آگهی های شرکت ها برای ارائه فرصتی برای گذراندن دوره آموزش فنی و حرفه ای را مرور کنید.
- از شرکت هایی که در منطقه شما قرار دارند سؤال کنید.
- از ارتباطات خودتان استفاده کنید: از اقوام، دوستان و از همکاران در محل کار بپرسید که آیا شرکتی را می شناسند که جایی برای انجام کارآموزی ارائه کند.

” من باید به کار با کامپیوتر
همان قدر تسلط داشته باشم
که به مهارت های فنی ام.

ایوانیس پاپاتاناسیو (Ioannis Papathanasiou)، 21
ساله، مشغول گذراندن دوره آموزش مکترونیک خودرو

ایوانیس پاپاتاناسیو (Ioannis Papathanasiou) آموزش مکترونیک خودرو در
شرکت موتور فریچه (Motor Fritsche) در کلن

مسیر دستیابی به شغل رویایی و ایده آل

«دوران مدرسه برای من سخت بود. اما پدر و مادرم از من همیشه حمایت می نمودند و من را ترغیب و انگیزه مند می کردند که همه چیز را رها نکنم و کنار نگذارم. من از پدر و مادرم به خاطر این امر اکنون که آن دوران سپری شده است سپاسگزارم.

روزهای اول دوره آموزش فنی و حرفه ای طوری بود که به آن عادت نداشتم. هر روز صبح زود از خواب بیدار شدن و کار کردن تا بعد از ظهر؛ به این امر باید در ابتدا عادت می کردم. این خوب است که آخر هر ماه پول به دستم می آید. در کارم بیشتر از هر چیز از باز کردن و بستن پیچ خوشم می آید. آموزش فنی و حرفه ای برخی اوقات استرس زا هم هست – به عنوان مثال در مواقعی که کار زیاد است. در مورد آینده برنامه هایی دارم: من بسیار مایلم که در آینده استادکار خودرو بشوم.»

من همیشه می خواستم مکترونیک خودرو بشوم و به همین خاطر در دوران مدرسه در کارگاه ها و تعمیرگاه های مختلفی کارآموزی کردم. امکان کارآموزی در شرکتی را که اکنون در آن مشغول گذراندن دوره آموزش فنی و حرفه ای هستم با توصیه معلم ام دریافت کردم. در همان دوره کارآموزی، انعقاد قرارداد آموزش فنی و حرفه ای به من پیشنهاد شد. یکی از کارکنان کارگاه در همان آغاز کار متوجه شده بود که من به خیلی از کارها واردم.

ماگدالینی تسیکا (Magdalini Tsika)، مادر

ایوانیس Ioannis

«ایوانیس (Ioannis) در دوران مدرسه مشکلات بسیار زیادی داشت. او خوانش پریش (دچار لگاستن) است و باید تدریس خصوصی و کمکی زیادی دریافت می کرد.

رویای همیشگی او این بود که می خواست مکترونیک خودرو بشود. به همین خاطر من تمام کارگاه ها و تعمیرگاه های خودرو را در حالی که او در مدرسه بود زیر پا گذاشتم. سپس درخواست نامه نوشتیم و او خود را در کارگاه ها و تعمیرگاه های خودرو معرفی نمود. به طور کلی کار ساده ای نبود. من باید به جاهای زیادی مراجعه می کردم تا اطلاع حاصل کنم که چه حمایت هایی وجود دارند و چگونه می توانم به او کمک کنم. برای من کاملاً روشن بود که ما از کلیه امکانات استفاده خواهیم کرد تا او به شغل رویایی و ایده آل خود دست بیابد. و من متوجه این امر شدم که اگر پدر و مادرها علاقمند و پیگیر امور باشند، کمک و حمایت مناسب را برای فرزندان خود جهت یافتن جای خوبی برای گذراندن دوره آموزش فنی و حرفه ای دریافت خواهند کرد.»

کسب صلاحیت ورود - (Einstiegsqualifizierung) نوع ویژه ای از کارآموزی

دختران و پسران جوانی که هنوز جایی برای گذراندن دوره آموزش فنی و حرفه ای نیافته و دوره آموزش اجباری را به اتمام رسانده اند، می توانند در این دوره کسب صلاحیت ورود شرکت کنند این دوره کارآموزی که در یک شرکت انجام می گیرد توسط آژانس کار ارائه می گردد و چهار تا دوازده ماه طول می کشد. دختر یا پسر جوان با شرکت مزبور یک قرارداد کارآموزی منعقد و ماهانه مبلغی به عنوان حقوق کارآموزی دریافت می نماید. کارآموز در پایان دوره از شرکت مزبور یک گواهی و - در صورت درخواست از اتاق اصناف گواهی نامه ای در باره مهارت ها و صلاحیت - هایی که کسب کرده است، دریافت می کند. اطلاعات بیشتر در این مورد را می توانید از شعبه آژانس کار در منطقه خود دریافت نمایید؛ شعبه مزبور را تحت آدرس arbeitsagentur.de خواهید یافت.

” من می خواستم برای او امکان کار کردن در شغل رویایی و ایده آل اش را فراهم کنم.

ماگدالینی تسیکا (Magdalini Tsika) خوشحال است از این که پسرش با کمک خانواده راه خود را یافته و پیشرفت کرده است.



آژانس کار – مخاطبی مفید و کمک کننده

آژانس کار در انتخاب شغل کمک می کند، اطلاعات در مورد فرصت های آموزش فنی و حرفه ای در اختیار می گذارد و به طور رایگان برای یافتن جایی برای گذراندن دوره آموزش فنی و حرفه ای کمک می کند.



اطلاعات در شبکه اینترنت

شما می توانید از طریق تارنماهای

berufte.tv و berufenet.arbeitsagentur.de

اطلاعات زیادی در باره مشاغل به دست آورید.

planet-beruf.de این فرصت را ارائه میدهد تا در مورد نقاط قوت

شخصی و علایق حرفه ای خود اطلاعات بیشتری کسب کنید. طیف

گسترده ای از اطلاعات در مورد حرفه ها و مسیرهای آموزشی مختلف

و همچنین که به جهت گیری کمک می کند.

در تارنمای arbeitsagentur.de/jobsuche فرصتهای زیادی برای

انجام کارآموزی و گذراندن دوره آموزش فنی و حرفه ای

دوگانه ارائه می گردد.

شما می توانید فرصت هایی برای گذراندن دوره آموزش فنی و

حرفه ای در هنرستان ها را در تارنمای arbeitsagentur.de/kursnet

بیابید.

مشاوره شغلی

انجام گفتگو با یکی از مشاوران آژانس کار همراه با فرزندان در مورد

جهت گیری شغلی و در یافتن محلی برای گذراندن دوره آموزش فنی و

حرفه ای کمک می کند. شما می توانید تلفنی قرار ملاقات بگذارید.

شما می توانید آژانس نزدیک خود را در arbeitsagentur.de پیدا

کنید.

دیدار از مرکز اطلاعات شغلی (BiZ)

شما می توانید بدون گرفتن وقت قبلی به این مرکز اطلاعات شغلی

مراجعه کنید. در آنجا اطلاعات زیادی در باره مشاغل و دوره های

آموزش فنی و حرفه ای مختلف ارائه می گردد. در این مرکز اطلاعات

دو زبانه نیز موجود است که به شما در مورد جهت گیری کمک می

کند. از طریق arbeitsagentur.de می توانید یک BiZ در نزدیکی

خود پیدا کنید.

اتاق های اصناف و کانون های مشاغل ویژه - مخاطب های مهمی برای آموزش فنی و حرفه ای

اتاق های اصناف و کانون های مشاغل ویژه نماینده شرکت های رشته های شغلی مشخصی در یک منطقه می باشند. اتاق ها و کانون ها در زمینه آموزش شغلی مسئولیت بسیاری از چیزها را به عهده دارند: آنها قراردادهای آموزش فنی و حرفه ای را کنترل می کنند، به آموزش دهندگان و کارآموزان دوره آموزش فنی و حرفه ای مشاوره می دهند و مسئول امتحانات هستند.



بسیاری از اتاق ها در تارنماهای خود تابلو اعلانات نصب کرده اند. دختران و پسران جوان می توانند در آنجا در صدد یافتن موارد جدید و روزآمد برای گذراندن دوره های آموزش فنی و حرفه ای برآیند. در تابلوهای مزبور در بسیاری از موارد نمایشگاه های آموزش فنی و حرفه ای منطقه نیز درج می گردد، که در آنجا شرکت ها فرصت هایی را که برای گذراندن دوره آموزش فنی و حرفه ای ارائه می نمایند معرفی می کنند.

اتاق های صنایع و بازرگانی نیز یک تابلو اعلانات مشترک جهت یافتن جایی برای گذراندن دوره آموزش فنی و حرفه ای دارند:

ihk-lehrstellenboerse.de

فهرستی از مشاغل در بخش صنعتگری را می توان در تارنمای زیر یافت:

handwerk.de

در کنار اتاق صنایع و بازرگانی (IHK)، نگاه کنید به

ihk.de

و همچنین اتاق اصناف (HWK)، نگاه کنید به

zdh.de/ueber-uns/organisationen-des-handwerks/handwerkskammern

به عنوان نمونه اتاق های کشاورزان

(Landwirtschaftskammern)

کانون های وکلای دادگستری

(Rechtsanwaltskammern) و نظام

های پزشکی (Ärztengkammern) نیز

وجود دارند.



” شغل فعلی ام را قبلا نمی شناختم.

والریا رنجه ویچ (Valeriya Rengevych) دوره آموزش فنی
و حرفه ای درست و مناسب را یافته است.

والریا رنجه ویچ (Valeriya Rengevych) آموزش فنی و حرفه ای فنآوری مواد غذایی در شرکت
نان پزی Lieken Brot- und Backwaren in Lüdersdorf

از راه های غیرمستقیم به سوی پایانی خوش

والریا رنجه ویچ (Valeriya Rengevych) با دریافت مشاوره از سازمان محلی اصناف (Kreishandwerkerschaft) که یکی از
سازمان های اتاق اصناف می باشد فرصتی برای گذراندن دوره آموزش فنی و حرفه ای دوگانه پیدا کرد. در این امر مادر والریا فعالانه به
او کمک کرد که پشتوانه مهمی برای والریا (Valeriya) بود.

پس از آن در مرکز اطلاعات شغلی اطلاعاتی در باره این شغل به دست
آورد. وقتی متوجه شدم که این شغل کمی هم با شیمی سر و کار دارد و
کار در آزمایشگاه نیز جزیی از کارهای این شغل است تصمیم گرفتم که
درخواست نامه ای برای شرکت نان پزی Lieken Brot- und Backwaren
بفرستم. وقتی که پاسخ مثبت دریافت کردم بی اندازه خوشحال شدم.

در تمام مدت پیش و در طی دوره آموزشی مادرم حامی من بود و به
من بسیار کمک می کرد. این امر برای من مهم بود. به عنوان نمونه
مادرم در زمستان چهار هفته تمام من را با ماشین سر کار رساند زیرا
برف روی زمین نشسته بود و من نمی توانستم با دوچرخه سر کار بروم.
یا این که وقتی من روز بدی داشتم مادرم برایم وقت می گذاشت و من
می توانستم با او درد دل کنم.»

«من در ابتدا می خواستم تکنسین آزمایشگاه شیمی بشوم و تلاش هم
کردم تا محلی برای گذراندن دوره آموزش فنی و حرفه ای در این
بخش پیدا کنم، ولیکن متأسفانه موفق نشدم. پس از آن جهت
دریافت مشاوره به سازمان محلی اصناف (Kreishandwerkerschaft)
در شوورین (Schwerin) مراجعه نمودم. من به آنجا با اتکاء نفس کمی
مراجعه کردم زیرا درخواست نامه هایی که برای شرکت ها فرستاده
بودم یکی پس از دیگری رد شده بود. با خودم فکر کردم، شاید به این
دلیل است که آلمانی زبان مادری من نیست، و می خواستم مطمئن
شوم که برنامه ها از نظر زبانی درست هستند. از این رو مایل بودم
که شخص دیگری کلیه درخواست نامه هایم را مرور کند.

در سازمان محلی اصناف به من توصیه شد که به بخش فنآوری مواد
غذایی توجه کنم. این زمینه شغلی را پیش از آن اصلاً نمی شناختم.

ناتالیا ویلم (Natalya Wilm)، مادر والریا (Valeriya)

«من در مدت جستجو برای یافتن جایی برای گذراندن دوره آموزش فنی و حرفه ای کوشش می کردم که تا آنجا که ممکن است به والریا کمک کنم. من در حقیقت با او همه جا می رفتم. چندین بار با او به نمایشگاه دوره های آموزش فنی و حرفه ای رفتم. ما در خانه نیز با هم در باره این امر صحبت می کردیم که چه رشته هایی برای او مطرح هستند. برای ما واقعا زمان سختی بود زیرا والریا شمار زیادی جواب رد دریافت کرد. او سرخورده و نا امید بود و از من می پرسید که چه باید کرد. من هم اضطراب داشتم و نگران آینده او بودم. مسلم است که من نمی خواستم او بی کار شود.

من فکر می کنم که واقعا این امر خوبی است که در آلمان امکانات زیادی برای انجام و دریافت مشاوره وجود دارد. آنها به شما کمک می کنند و به دنبال راه کار می گردند. در آلمان شرایط با بسیاری از کشورهای دیگر متفاوت است. در اینجا امکانات زیادی برای دختران و پسران جوان وجود دارد. فقط باید وارد عمل شد.»

پس از آن من با او به سازمان محلی اصناف نیز رفتم و در آن لحظه بسیار خوشحال بودم از این که برای او در آنجا یک مخاطب فردی وجود داشت - در آن لحظه می دانستم که به فرزند من کمک خواهد شد. وقتی والریا در شرکت نان "لیکن" فرصت گذراندن دوره آموزش فنی و حرفه ای را دریافت کرد من و او با هم جشن گرفتیم و من از خوشحالی در پوست خود نمی گنجیدم.

من خوشحال بودم که
به والریا کمک می شد.

ناتالیا ویلم پشتیبان مهمی برای دخترش والریا بود.





من خیلی دوست
داشتم آموزش را
کامل کنم.

محمد حاج حسن از ابتکار Vera کمک خواست

محمد حاج حسن به عنوان تاجر جهانگردی در آژانس مسافرتی دوره آموزشی خود را به پایان رساند.

پشتیبانی در طول آموزش

نقاط تماس مختلفی برای حمایت از کارآموزان وجود دارد. آنها به جوانان کمک می‌کنند تا آموزش خود را با موفقیت به پایان برسانند. مثال ما از محمد حاج حسن می‌گوید. برای او، آموزش به دلیل زبان آلمانی، به ویژه به دلیل زبان فنی، چالش بزرگی بود. از آنجا که او واقعاً می‌خواست یک تاجر گردشگری شود، از ابتکار Vera استفاده کرد. این باعث شد که او به هدف خود برسد و در شغل رویایی خود کار کند.

ما مرتباً ملاقات می‌کردیم و سؤال‌ها را با هم در میان می‌گذاشتیم. با او خیلی چیزها را بهتر فهمیدم. همچنین درباره فرهنگ آلمان چیزهای زیادی یاد گرفتم و درباره سوریه به او گفتم. من آموزش را با موفقیت به پایان رساندم. امروز هنوز در شرکتی که در آن آموزش دیدم کار می‌کنم.»

من در سوریه مدیریت گردشگری خواندم. وقتی در سال 2015 به آلمان آمدم، می‌خواستم مدیر گردشگری شوم. در سال 2018 یک موقعیت آموزشی در یک آژانس مسافرتی در آرنزبرگ پیدا کردم. من می‌دانستم که آسان نخواهد بود. آلمانی سخت است، به خصوص در مدرسه حرفه‌ای. اما من واقعاً می‌خواستم این کار را انجام دهم و به دنبال کمک بودم. من از طریق ابتکار عمل Vera با مربی خود باربارا هوشتاين-يونگ آشنا شدم.

مراکز جهت مراجعه

- در صورت لزوم، VerAplus به جوانان پشتیبانی آموزشی داوطلبانه ارائه می دهد که می تواند در مورد مشکلات و سوالات فردی کمک کند. اطلاعات بیشتر: vera.ses-bonn.de.
- مخاطب های مهم برای کلیه پرسش ها در باره آموزش فنی و حرفه ای مشاوران آموزش فنی و حرفه ای در اتاق های اصناف و غیره می باشند. آنها به کارآموزان و پدر و مادرها مشاوره می دهند و آنها را همراهی می کنند.
- آموزش کمکی از جوانان به صورت جداگانه قبل و در حین آموزش حمایت می کند. به عنوان مثال، اگر یادگیری در مدرسه دشوار است، از طریق تدریس خصوصی. در صورت بروز درگیری در شرکت یا مشکلات شخصی در صورتی که این امر آموزش را به خطر اندازد، نیز کمک در دسترس است. اگر علاقه مند هستید، از مشاوره شغلی آژانس کاریابی یا مرکز کاریابی سوال کنید. اطلاعات بیشتر: arbeitsagentur.de.

باربارا هوخشتاین-یونگ، سرپرست آموزشی ابتکار VerA

«من یک کارمند صنعتی آموزش دیده با سالها تجربه حرفه ای هستم. چند سال پیش فکر می کردم که جوانان می توانند از دانش من بهره ببرند. به همین دلیل در سال 2018 به عنوان سرپرست آموزشی در SES، خدمات متخصص ارشد ثبت نام کردم. از آن زمان به بعد به صورت داوطلبانه از جوانان در طول دوره آموزشی حمایت می کنم.

من و محمد حاج حسن از همان جلسه اول این تصور را داشتیم که شیمی خوبی داریم و می توانیم خوب با هم صحبت کنیم. بنابراین مستقیماً وارد کار شدیم. قدم به قدم پیشرفت بسیار خوبی داشتیم. در ابتدا روی جنبه های فنی تمرکز کردیم. سپس در مورد فرهنگ های مختلف صحبت کردیم و در مورد سوریه و آلمان تبادل نظر کردیم. این برای من هم یک غنی سازی فرهنگی بود. من این انتظار را نداشتم.

نکته قابل توجه برای من این بود که محمد حاج حسن در آموزش بسیار موفق بود و آژانس مسافرتی او را گرفت. من واقعا به این افتخار می کنم. تقریباً انگار هر دو در امتحان شرکت کردیم. خوب است که ما هنوز با هم در ارتباط هستیم.»



وقتی پشت سر هم شخص را همراهی می کنم، می توانم به سوالات فردی پاسخ دهم.

باربارا هوخشتاین-یونگ، سرپرست آموزشی ابتکار VerA

منشأ و تبار به عنوان یک فرصت: کسب امتیاز با دو زبانه بودن

دختران و پسران جوان از خانواده های مهاجر در بسیاری از موارد به دو زبان صحبت می کنند و اکثراً خود را متعلق به دو فرهنگ می دانند. آنها می توانند این توانایی ها را در زندگی شغلی خود نیز مورد استفاده قرار دهند. افرادی که غیر از زبان آلمانی به زبان های دیگری نیز احاطه دارند باید و بهتر است این امر را در درخواست نامه ها درج و در مصاحبه های استخدامی بیان کنند. بسیاری از شرکت ها برای چند زبانی و صلاحیت های بینا فرهنگی اهمیت قائلند، زیرا توانایی های مزبور می توانند کلیدی برای راه یافتن به جمع مشتریان جدید باشند.

» در واقع من زبان خود را در این فاصله کامل کرده ام – هدف من هم این است که: دانش خود را دائماً افزایش دهم.

حوا تیریکی (Havva Tiryaki)، 22 ساله، مشغول گذراندن دوره آموزشی بانکداری

ما حوا تیریکی (Havva Tiryaki) را به عنوان زن جوانی معرفی می کنیم که در موقع جستجو برای یافتن جایی برای گذراندن دوره آموزش فنی و حرفه ای از ریشه و تبار ترکی خود به عنوان یک امتیاز استفاده نمود. او در یک بانک ترکی امکان و فرصتی برای گذراندن دوره آموزش فنی و حرفه ای دریافت کرد زیرا او هم آلمانی و هم ترکی صحبت می کند و می نویسد. پدر و مادر او به این امر واقعا افتخار می کنند.

«زمانی که من به دبیرستان (Realschule) می رفتم هرگز شغل رویایی و ایده آل نداشتم. اما از طریق کارآموزی هایی که در دوران مدرسه داشتم برای من روشن شد که باید شغلی باشد که من با مردم در تماس باشم. در روند یافتن جایی برای گذراندن دوره آموزش فنی و حرفه ای برای شرکت های بسیار مختلفی درخواست نامه فرستادم. این امر را که من دوزبانه بزرگ شده ام در همه موارد ذکر کردم – حتی اگر پرسشی در این باره مطرح نشده بود.

یک روز در اینترنت آگهی بانک زراعت (Ziraat Bank) در اشتوتگارت را دیدم که دنبال کارآموز برای دوره آموزش فنی و حرفه ای می گشت. این شانس من بود! اکنون مشغول گذراندن دوره آموزش فنی و حرفه ای بانکداری هستم و در حین انجام کار می توانم زبان ترکی را به کار ببرم و آن را بهبود بخشم. در واقع من زبان خود را در این فاصله کامل کرده ام – هدف من هم این است که دانش خود را دائماً افزایش دهم. در خانواده ما این امر همیشه روشن بود که برادرم و من دوره آموزش فنی و حرفه ای را خواهیم گذراند. درست مانند پدرم که در آلمان دوره آموزش فنی و حرفه ای مکانیک صنعتی را گذرانده است. پدر و مادرمان به ما می گویند: شما چیز خوبی در دست دارید.»

دولت فدرال آلمان به عنوان کارفرما

بخش خدمات کشوری دولت فدرال آلمان قصد دارد شمار بیشتری از زنان و مردان مهاجر را استخدام کند. در وبسایت wir-sind-bund.de جوانان و والدین از همه ملیت ها می توانند اطلاعاتی درباره طیف گسترده فرصت های آموزشی پیدا کنند.



حوا تیریکی (Havva Tiryaki) آموزش فنی و حرفه ای بانکداری در بانک زراعت (Ziraat) در اشتوتگارت

فیصل و نزهت تیریکی (Veyssel und Nezihat Tiryaki)، پدر و مادر حوا (Havva)

«ما از همان ابتدا به حوا توصیه کردیم که دوره آموزش فنی و حرفه ای را بگذراند. کوشش او برای یافتن جایی برای گذراندن دوره آموزش فنی و حرفه ای برای ما در آن زمان یک کار مشترک بود. ما در جمع دوستان سراغ می گرفتیم و اطلاعات رد و بدل می کردیم. در برخی موارد حتی به حوا توصیه می کردیم که برای کدام شرکت درخواست نامه بنویسد. اما این فقط توصیه بود، در پایان امر خود او بود که باید تصمیم می گرفت.

متفاوتی مراجعه می کنند، رفتار کنند. این امر در صورتی که حوا تصمیم بگیرد که پس از پایان دوره آموزش فنی و حرفه ای و یا دیرتر درخواست کار برای بانک های دیگر بفرستد مسلماً نقطه مثبتی خواهد بود.»

فرصت برای گذراندن دوره آموزش فنی و حرفه ای در یک بانک ترکی برای حوا ایده آل است. او یاد می گیرد که چگونه با مشتریان ترک که برخی اوقات در مقایسه با مشتریان آلمانی با مشکلات و پرسش های کاملاً



ما بسیار خوشحالیم که حوا دو زبانه بزرگ شده است. در غیر این صورت او فرصت گذراندن دوره آموزش فنی و حرفه ای را در بانک دریافت نمی کرد.

کوشش برای یافتن جایی برای گذراندن دوره آموزش فنی و حرفه ای برای پدر و مادر حوا کار مشترکی بود.



فوندا سالتورک (Funda Saltuerk) آموزش فنی و حرفه ای مکانیک طراحی
(Konstruktionsmechanikerin) در شرکت فورد در کلن

انتخاب شغل غیر معمول

در آلمان شغل های زیادی وجود دارند که به طور سنتی بیشتر زن ها، و شغل های دیگری که به طور سنتی بیشتر مرد ها به آن اشتغال دارند. با نمونه های فوندا سالتورک (Funda Saltuerk) و ریچارد آکورتسو (Richard Akortsu) دو انسان جوان را معرفی می کنیم که شغل هایی خارج از چهارچوب سنت های معمول انتخاب کرده اند. این امر برای آنها چشم اندازهای جدیدی گشوده و خوشنودی، احترام و شادی زیادی به همراه آورده است.

پس از آن می خواستم بدانم که چه شغل هایی در این زمینه وجود دارد و در این راستا بود که با آموزش فنی و حرفه ای فعلی خود مواجه شدم. در روز 'درهای باز' شرکت فورد، یک بار دیگر نگاه کردم که مکانیک طراحی چه کارهایی می کند و دیدم که برای من عالی است. دادن درخواست نامه پس از پایان کلاس نهم دیگر امری کاملاً روشن بود و من پس از سه ماه قرارداد خود را دریافت کردم. از آغاز دوره آموزش فنی و حرفه ای تا کنون یک روز هم وجود نداشته که من مایل نباشم سر کار بروم. من به این کار بسیار علاقه مندم و می خواهم دوره آموزش فنی و حرفه ای را حتماً با موفقیت به پایان برسانم زیرا می دانم که دختران زیادی جرأت نمی کنند چنین شغل هایی را انتخاب کنند. من مایلم به آنها نشان دهم که چنین امری قابل انجام است و آنها می توانند در مورد من ببینند که می توان از پس آن برآمد و موفق شد.

فوندا سالتورک (Funda Saltuerk) با انجام کارآموزی و بازدید از شرکت ها، خیلی زود متوجه استعداد صنعتگری خود شد. او اکنون در حال گذراندن دوره آموزش فنی و حرفه ای مکانیک طراحی است. امری که برای فوندا اهمیت داشت این بود که خانواده او از همان ابتدا، با وجود این که پدر و مادرش در ابتدا شک و تردید داشتند، از وی پشتیبانی کرد.

استعداد صنعتگری

«من کلاس هشتم که بودم در یک شرکت کارآموزی کردم و این کارآموزی در قسمتی بود که پدرم کار می کرد. این امر بدین ترتیب بود که ما از طرف مدرسه از شرکت های مختلفی بازدید کردیم و من خیلی زود متوجه شدم که صنعتگری مورد علاقه من است. کارآموزی من در شرکت فورد عبارت بود از سه هفته سرشار از خوشنودی و خوشحالی، یعنی ورزفتن و دستکاری، اندازه گیری، کنترل و بررسی و این همه با لباس کار سرهم و کفش ایمنی.

محسن سالتورک (Muhsin Saltuerk)، پدر فوندا

«من در شرکت فورد مسئول تأسیسات هستم. در زمان کارآموزی فوندا می خواستم به او نشان دهم که این نوع کار ساده نیست. به همین خاطر از او حسابی کار کشیدم. صورت فوندا وقتی عصر از سر کار می آمد کاملاً سیاه بود ولیکن او خشنود و خوشحال بود. در نهایت تصمیم او مشخص بود: او می خواست آموزش فنی و حرفه ای خود را حتماً در این بخش انجام دهد. من به او گفتم: تو باید به این امر آگاه باشی که این آینده تو است!

فوندا توانست طول مدت دوره آموزش خود را به خاطر خوب بودن کارش شش ماه کاهش دهد. من هرگز فکر نمی کردم که او دوره آموزش را به پایان برساند. من فکر می کردم که او یک موقعی خشنودی و خوشحالی خود را از دست خواهد داد و متوجه خواهد شد که این کار

برای زن درست و مناسب نیست. ولیکن من آشکارا دچار پیش داوری بودم. الان وقتی می بینم که فوندا چقدر از شغل خود خشنود است، برای من امر عالی و فوق العاده ای است. حتی پدر 75 ساله من هم خیلی خوشحال بود. او هم مانند همه ما درست و حسابی به فوندا افتخار می کند.»



این امری فوق العاده است که می بینم فوندا به این اندازه از شغلش خشنود است.

محسن سالتورک به دخترش فوندا افتخار می کند.



ریچارد آکورتسو (Richard Akortsu) آموزش فنی و حرفه ای دستیار
مراقبت و پرستاری از سالمندان در فرانکفورت/ ماین

شغلی که فرد را خوشنود می کند

ریچارد آکورتسو (Richard Akortsu) مشغول گذراندن دوره آموزش فنی و حرفه ای دستیار مراقبت و پرستاری از سالمندان می باشد. او علی رغم برخی مخالفت ها از انتخاب شغلی خود منصرف نشد. در این امر پسر عموی او مارتین پشتیبان او بود.

” من از همان دوران مدرسه
می دانستم که می خواهم در
بخش مراقبت و پرستاری
سالمندان کار کنم.

«من از همان دوران مدرسه می دانستم که می خواهم در بخش مراقبت و پرستاری سالمندان کار کنم. البته من می دانم که این شغل برای مردها معمول نیست. علاقمندی من به مراقبت و پرستاری زمانی شروع شد که به بانوی پیری که نیاز به مراقبت و پرستاری داشت و در ساختمان ما زندگی می کرد کمک می کردم. در ابتدا همه دوستانم از شغل انتخابی من تعجب می کردند ولیکن آنها در این فاصله این امر را پذیرفته اند و به آن احترام می گذارند.

کمک کردن و مشاهده این امر که فردی از مراقبت لازم برخوردار است و چیزهای مورد نیاز خود را در اختیار دارد من را خوشنود می کند. اکثر سالمندان وقتی یک مرد جوان به سراغ آنها می رود خوشحال می شوند. در مورد آینده خودم باید بگویم که در این شغل راه ها و امکانات زیادی وجود دارد و من در هر صورت در بخش مراقبت و پرستاری خواهم ماند.»

ریچارد آکورتسو (Richard Akortsu) به عنوان پرستار سالمندان در فرانکفورت/ ماین کار می کند.

روز دختران و روز پسران (Girls' Day und Boys' Day)

فرصتی ویژه برای آشنا شدن با شغل هایی که برای یک جنسیت غیر معمول هستند «روز دختران» برای دختران و «روز پسران» برای پسران است. هر سال در ماه آوریل شرکت ها در تمام آلمان دانش آموزان دختر و پسر را به شرکت خود دعوت می کنند تا با دنیای کار آشنا شوند. برای اطلاعات بیشتر، نگاه کنید به

girls-day.de و boys-day.de

مارتین آکورتسو (Martin Akortsu)

پسر عمومی ریچارد

«من پس از مرگ پدر و مادر ریچارد مراقب و مواظب او بودم. به جلسات خانه و مدرسه می رفتم، با معلم ها صحبت می کردم و می پرسیدم که پیشرفت ریچارد چگونه است. وقتی که او به من گفت که قصد دارد شغل مراقبت و پرستاری سالمندان را انتخاب کند در ابتدا به او نگاه کردم و پرسیدم که آیا حرفش جدی است. ولی این چیزی است که خود او می خواهد و راه خودش را می رود. او از صمیم قلب به شغل خود علاقمند است. من احترام زیادی برای کاری که می کند قائلم و با علاقه او را حمایت می کنم.»



من احترام زیادی
برای کاری که
ریچارد می کند قائلم.

مارتین آکورتسو (Martin Akortsu) پشتیبان پسر عمومی ریچارد است.

راه های زیادی وجود دارند

فرزند شما با به پایان رساندن دوره آموزش فنی و حرفه ای سنگ بنای مهمی برای زندگی شغلی آینده اش نهاده است. امکانات زیادی برای پیشرفت و راه های ترقی شغلی مختلفی وجود دارد: به عنوان نمونه دوره های آموزش تکمیلی شغلی، آموزش فنی و حرفه ای برای رسیدن به استادکاری و تحصیل در دانشگاه.

آموزش تکمیلی

دوره های آموزش تکمیلی شغلی دانسته های قبلی را پس از پایان آموزش فنی و حرفه ای تعمیق و گسترش می دهند. امکانات آموزشی گوناگون و متفاوتی جهت کسب مهارت ها و صلاحیت های تخصصی وجود دارد: از تکنیسین تا متخصص امور اداری و بازرگانی تا استادکار و تا مدیر صنعتی با مدرک رسمی دولتی. با دارا بودن مدارک لازم، به عنوان مثال مدرک استادکاری، می توان خویش فرما شد و شرکت خود را تأسیس نمود.

تحصیل در دانشگاه

با دارا بودن پایان نامه دوره آموزش فنی و حرفه ای و گذراندن دوره آموزش تکمیلی شغلی، اصولاً تحصیل در دانشگاه علوم کاربردی (Fachhochschule) و یا دانشگاه امکان پذیر است، حتی بدون دارا بودن دیپلم دبیرستان (Abitur).

آموزش تکمیلی شغلی در حین دوره آموزشی

کارآموزان دوره های آموزش فنی و حرفه ای می توانند در حین دوره آموزش با دریافت به اصطلاح مهارت های اضافی، آموزش تکمیلی شغلی دریافت کنند. به عنوان نمونه می توان مهارت های رایانه ای و زبان خارجی را افزایش داد، دیپلم هنرستان فنی را جهت ورود به دانشگاه های علمی کاربردی گرفت و یا دوره های تکنسین را گذراند. اطلاعات در این باره در تارنمای ausbildungplus.de.

گذراندن قسمتی از دوره آموزش فنی و حرفه ای در سایر کشورهای اروپا: این امکان وجود دارد که بخشی از دوره آموزش فنی و حرفه ای را در سایر کشورهای اروپا گذرانند. اقامت در خارج از آلمان که در ارتباط با این امر انجام می گیرد به عنوان مثال از طریق برنامه های کمکی اروپا ترتیب داده می شود و مورد حمایت مالی قرار می گیرد. اطلاعات در این باره در تارنمای na-bibb.de.

در ابتدا دوره آموزش فنی و حرفه ای و سپس تحصیل در دانشگاه – این راه و مسیر درستی برای من بود.

سالواتوره تورتوریچی (Salvatore Tortorici) با گذراندن دوره آموزش فنی و حرفه ای و تحصیلات دانشگاهی فرصت های باز هم بیشتری برای پیشرفت و ترقی شغلی دارد.





سالواتوره تورتوریچی (Salvatore Tortorici) آموزش فنی و حرفه ای مکانیک صنعتی (Industriemechaniker) در شرکت دویتس (Deutz AG) و تحصیل مهندسی مکانیک در کلن

تحصیل در دانشگاه پس از پایان آموزش فنی و حرفه ای

«من دوره آموزش فنی و حرفه ای را در شرکت دویتس (Deutz AG) به این علت شروع کردم زیرا می خواستم در ابتدا یک کار عملی یاد بگیرم. در آن زمان پدر و مادرم نیز برای همیشه به ایتالیا بازگشتند و من به این خاطر نیاز به درآمد ثابت و منظمی داشتم. من از تصمیم خودم در مورد گذراندن دوره آموزش فنی و حرفه ای به هیچ وجه پشیمان نیستم. تصمیم من کاملاً درست بود.

تحصیلات دانشگاهی دوگانه

تحصیلات دانشگاهی دوگانه شامل موارد مختلفی می گردد که در تمامی آنها تئوری و عمل با هم تلفیق می گردند. یکی از انواع تحصیلات دانشگاهی دوگانه، تحصیلات دانشگاهی و یک دوره آموزش فنی و حرفه ای دوگانه را هم از لحاظ زمانی و هم از لحاظ محتوایی با هم ترکیب و تلفیق می کند. در تارنمای ausbildungplus.de بانک اطلاعات لازم را در باره دوره های تحصیلات دانشگاهی دوگانه خواهید یافت.

من پس از پایان دوره آموزش فنی و حرفه ای به عنوان کارگر متخصص کار می کردم و همزمان با آن - به موازات کار شغلی - تحصیل در رشته مهندسی مکانیک را در کلن شروع نمودم. متأسفانه قرارداد یک ساله من با شرکت دویتس (Deutz AG) تمدید نشد. به همین خاطر پس از آن در دانشگاه به صورت تمام وقت تحصیل می کردم. من در دانشگاه می توانستم از بسیاری چیزهایی که در دوره آموزش فنی و حرفه ای فراگرفته بودم استفاده کنم. این امر برای من در مقایسه با سایر دانشجویان یک مزیت و نقطه مثبت بود.

پس از دریافت مدرک کارشناسی، برای شرکت دویتس (Deutz AG)، بدون این که آگهی استخدام داده باشد، به عنوان مهندس تولید مجدداً درخواست نامه استخدام فرستادم. چندی بعد واقعا به من تلفن کردند و اطلاع دادند که من را استخدام می کنند. اکنون با گذراندن دوره آموزش فنی و حرفه ای و تحصیل در دانشگاه واقعا دارای دانش تخصصی خوب و فرصت های پیشرفت و ترقی شغلی بسیار خوبی هستم».

سایر مراکز کمک کننده

در هر منطقه مراکز مشاوره مختلف دیگری وجود دارد که می‌تواند به جوانان کمک کند تا مکان آموزشی پیدا کنند. در اینجا شماری از تارنماهای اصلی فهرست شده اند که شما در آنها مراکز احتمالی منطقه خود را خواهید یافت.

پدرخوانده های آموزش (Bildungspaten)

پدرخوانده های آموزش که به طور افتخاری کار می کنند با تجربه زندگی و شغلی خود به عنوان مشاور به دختران و پسران جوان کمک می کنند. شما می توانید در تارنمای aktion-zusammen-wachsen.de اطلاعات بیشتری در این زمینه دریافت کنید

موسسات اشتغال جوانان

آژانس های کارایی جوانان با مشاوره و خدمات ادغام خود از افراد زیر 25 سال در گذار به آموزش و کار حمایت می کنند. اطلاعات تماس را می توانید در نقشه آلمان در servicestelle-jba.de پیدا کنید.

سازمان های مهاجران

در آلمان شمار زیادی سازمان های مختلف که توسط زنان و مردان مهاجر تأسیس شده اند وجود دارد. برخی از آنها در ارتباط با ورود به زندگی شغلی کمک می کنند و در این زمینه به دختران و پسران جوان در دوران گذار از مدرسه به آموزش فنی و حرفه ای مشاوره می دهند. از دوستان خود بپرسید که آیا در منطقه آنها سازمان های مهاجرانی وجود دارند که چنین مشاوره هایی را ارائه کنند.

سرویس های خدمات برای دختران و پسران مهاجر

(Jugendmigrationsdienste)

در شهرهای مختلف سرویس های خدمات برای دختران و پسران مهاجر (JMD) در باره آموزش فنی و حرفه ای و کار شغلی خدمات مشاوره فردی ارائه می کنند. شما می توانید اطلاعات در مورد آدرس این سرویس ها را در پورتال اینترنتی jmd-portal.de دریافت کنید.

KAUSA

دفاتر ایالتی KAUSA و سایر پروژههای KAUSA در بسیاری از ایالت های فدرال وجود دارد. آنها به افراد خوداشتغال، جوانان و والدین دارای سوابق پناهندگی و مهاجرت در مورد آموزش دوگانه اطلاع رسانی و مشاوره میدهند. آنها همچنین کسانی را که به دنبال مشاوره هستند، برای مثال به برنامه های اتاقها یا آژانسهای کارایی ارجاع میدهند. شما میتوانید مخاطبین منطقه خود را در: bildungsketten.de/kausa بیابید.

تقویت جوانان در محله

ابتکار تقویت جوانان در محله جوانان محروم را حمایت می کند، به عنوان نمونه به مهاجران جوانی که نیاز ویژه به همگرایی و انتگراسیون دارند کمک می کند که از موانع در مسیر همگرایی و انتگراسیون در مدرسه، شغل و اجتماع عبور کنند. در تارنمای jugend-staerken.de مرکز مشاوره در نزدیکی محل زندگی خود را می یابید.

اطلاعات در یاره آموزش فنی و حرفه ای در یک نگاه

چگونه آموزش مناسب را پیدا کنم؟ berufenavi.de به جوانان جهت گیری ارائه می دهد. پورتال آنلاین به شما کمک می کند تا شغل رویایی خود را پیدا کنید و راه رسیدن به مکان های آموزشی در نزدیکی را به شما نشان می دهد. وب سایت های bibb.de (تحت موضوع مشاغل) و همچنین bildungsketten.de اطلاعات و پیوندهایی در مورد آموزش و انتخاب شغل عرضه می کنند.

Impressum

Herausgeber

Bundesministerium für Bildung, Familie, Senioren,
Frauen und Jugend
Referat Innovationen in der beruflichen Bildung
10117 Berlin

Bestellungen

schriftlich an
Publikationsversand der Bundesregierung
Postfach 50 10 54
18155 Rostock
E-Mail: publikationen@bundesregierung.de
Internet: bildungsketten.de
oder per
Tel.: 030 18 272 272 1
Fax: 030 18 10 272 272 1

Stand

September 2025

Konzept und Bearbeitung

Bundesinstitut für Berufsbildung (BIBB)
Arbeitsbereich 4.5 „Berufsorientierung, Bildungsketten“
Servicestelle Bildungsketten: Brigitte Luckhardt
(verantwortlich), Carolin Jochum
Friedrich-Ebert-Allee 114–116
53113 Bonn
E-Mail: info@bildungsketten.de
bildungsketten.de

Text

Dr. Sonja Baron, Gerburg Benneker,
Meike Julia Dahmen (resp.), Katja Dammann,
Nina Giaramita (Autorin), Özgür Nalçacıoğlu

Übersetzung

Mohamed Abdelhady

Gestaltung

familie redlich AG Agentur für Marken und Kommunikation,
Berlin
KOMPAKTMEDIEN Agentur für Kommunikation GmbH,
Berlin

Druck

BMFTR

Bildnachweise

CanStock (S. 6, 10, 11); Jörg Müller Fotografie, Hamburg
(Titel, S. 3, 4, 7, 8, 9, 12, 13, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23);
Senior Experten Service (SES) (14, 15)

Der Elternratgeber wurde im Rahmen von JOBSTARTER erstellt, einem Förderprogramm aus Mitteln des Bundesministeriums für Bildung und Forschung und des Europäischen Sozialfonds der Europäischen Union. Durchgeführt wird das Programm vom Bundesinstitut für Berufsbildung.

Der Elternratgeber ist in weiteren Sprachen erhältlich und kann kostenlos unter bildungsketten.de bezogen werden.

Diese Publikation wird als Fachinformation des Bundesministeriums für Bildung, Familie, Senioren, Frauen und Jugend kostenlos herausgegeben. Sie ist nicht zum Verkauf bestimmt und darf nicht zur Wahlwerbung politischer Parteien oder Gruppen eingesetzt werden.

راهنمای والدین به عنوان بخشی از JOBSTARTER، یک برنامه تامین مالی از وزارت آموزش، خانواده، سالمندان، زنان و جوانان جمهوری فدرال آلمان و صندوق اجتماعی اتحادیه اروپا ایجاد شده است. این برنامه توسط موسسه فدرال آموزش حرفه‌ای اجرا می‌شود.

راهنمای والدین به زبان‌های دیگر موجود است و می‌توان آن را به صورت رایگان در bildungsketten.de دریافت کرد.

این نشریه به صورت رایگان به عنوان اطلاعات تخصصی توسط وزارت آموزش، خانواده، سالمندان، زنان و جوانان جمهوری فدرال آلمان منتشر می‌شود. برای فروش در نظر گرفته نشده است و نمی‌توان از آن برای تبلیغات انتخاباتی توسط احزاب یا گروه‌های سیاسی استفاده نمود.

